



ДЕРЖАВНА АВІАЦІЙНА СЛУЖБА УКРАЇНИ

пр. Перемоги, 14, м. Київ, 01135; тел. (044) 351-54-01, тел. факс (044) 351-56-92
vdz@avia.gov.ua, код ЄДРПОУ 37536026

Голові Верховної Ради України
А. ПАРУБІЮ

Шановний пане Андрію!

Державна авіаційна служба України на Ваш лист від 08.06.2018 № 11/10-2242 надає копію відповіді на запит народного депутата України Кишкаря П.М. від 07.06.2018 № 07-06/1/134.

Додаток: на 5 арк.

З повагою

Голова

О. БІЛЬЧУК

021277

Сергій Щербинін 351 52 52

UB Державіаслужба України
1.8-7509-18 від 22.06.2018

арк.1





ДЕРЖАВНА АВІАЦІЙНА СЛУЖБА УКРАЇНИ

пр. Перемоги, 14, м. Київ, 01135; тел. (044) 351-54-01, тел. факс (044) 351-56-92
vdz@avia.gov.ua, код ЄДРПОУ 37536026

Народному депутату України
П. КИШКАРЮ

Шановний пане Павло!

Державна авіаційна служба України на Ваш депутатський запит від 07.06.2018 № 07-06/1/134 (далі – запит) повідомляє наступне.

З 12.03.2014 року Державною авіаційною службою України та Державним підприємством обслуговування повітряного руху України (Украерорух) вжито ряд заходів щодо обмеження використання ділянок маршрутів обслуговування повітряного руху в межах Сімферопольського району польотної інформації шляхом видання відповідних повідомлень для пілотів (НОТАМ). Аналогічну заборону введено Європейською організацією з безпеки аеронавігації (Євроконтроль) та Міжнародною організацією цивільної авіації (ІКАО). Інформацію стосовно закриття аеродрому Сімферополь було опубліковано у документах аеронавігаційної інформації у встановленому порядку.

Щодо пунктів 1 та 2 запиту повідомляємо, що, враховуючи дію розпорядження Кабінету Міністрів України від 30 квітня 2014 року № 424-р, Державіаслужбою на електронні адреси усіх суб'єктів, які надають агентські послуги з продажу повітряних перевезень надіслано лист від 24.06.2014 № 1.18-7002 про заборону здійснювати продаж авіаквитків на рейси іноземних авіаперевізників з/до АР Крим у зв'язку з незаконною анексією Російською Федерацією Автономної Республіки Крим та закриттям цивільних аеродромів на території АР Крим для прийому та обслуговування повітряних суден відповідно до НОТАМ (копія додається).

Щодо пункту 3 запиту надаємо копію листа Державіаслужби від 24.06.2014 № 1.10-7000 до Міжнародної асоціації повітряного транспорту (ІАТА) про закриття цивільних аеродромів на території АР Крим для прийому та обслуговування повітряних суден відповідно до НОТАМ та про закриття повітряного простору на всій території Кримського півострова з 12.03.2014 з проханням проінформувати всі агентства ІАТА про неприпустимість продажу квитків будь-яких авіаперевізників з/до АР Крим.

Також надаємо копію відповіді Міжнародної асоціації повітряного транспорту (ІАТА) на вищезгаданий лист.

Щодо пункту 4 запиту повідомляємо, що лист до Міжнародної асоціації повітряного транспорту (ІАТА) з вимогою виключити аеропорт Сімферополь в

УВ Державіаслужба України
1.8-7508-18 від 22.06.2018

арк.5



021276

АР Крим (IATA код – SIP) та авіакомпанії Відкрите акціонерне товариство «Аерофлот – російські авіалінії» (IATA код – SU), Відкрите акціонерне товариство «Авіакомпанія «Сибір» (IATA код – S7), Відкрите акціонерне товариство Авіакомпанія «Уральські авіалінії» (IATA код – U6) з глобальної системи дистрибуції з метою виключення можливості продажу авіаквитків на рейси вище зазначених перевізників Державіаслужбою не направлявся.

Щодо пункту 5 запиту повідомляємо, що листи до Іноземного Підприємства «Амадеус Україна», які стосуються заборони здійснення продажу авіаквитків на рейси іноземних авіаперевізників з/до АР Крим, Державіаслужбою не направлялися.

Додаток: на 3 арк.

З повагою

Голова Державіаслужби



О. БІЛЬЧУК



ДЕРЖАВНА АВІАЦІЙНА СЛУЖБА УКРАЇНИ

пр. Перемоги, 14, м. Київ, 01135, тел. (044) 351-54-01, факс (044) 351-56-92

E-mail: vdz@avia.gov.ua, Код ЄДРПОУ 37536026

№ _____

на _____ від _____

1.18-7002

24.06.2014

Керівникам суб'єктів, що
надають агентські послуги з
продажу повітряних перевезень

Державна авіаційна служба України інформує, що у зв'язку з незаконною анексією Російською Федерацією Автономної Республіки Крим та закриттям цивільних аеродромів на території АР Крим для прийому та обслуговування повітряних суден відповідно до НОТАМ, суб'єктам, що надають агентські послуги з продажу повітряних перевезень, забороняється здійснювати продаж авіаквитків на рейси іноземних авіаперевізників з/до АР Крим.

Голова

Д.Ю. Антонюк

625350

ДЕРЖАВНА АВІАЦІЙНА
СЛУЖБА УКРАЇНИ
(ДЕРЖАВІАСЛУЖБА УКРАЇНИ)



STATE AVIATION
ADMINISTRATION
OF UKRAINE

Україна, 01135, м. Київ, пр. Перемоги, 14
Тел.: +38(044) 461-54-01
Факс: +38(044) 486-92-92
Веб: www.avia.gov.ua
E-mail: vdz@avia.gov.ua

14, Peremogy ave., 01135, Kyiv, Ukraine
Tel.: +38(044) 461-54-01
Fax: +38(044) 486-92-92
Web: www.avia.gov.ua
E-mail: vdz@avia.gov.ua

1.10-7000

14.06.2014

Mr. Antony Tyler
Director General & CEO
IATA

Dear Mr. Tyler,

The State Aviation Administration of Ukraine presents its compliments to you and would like to advise you about following.

Due to the occupation of the Crimean peninsula and its illegal annexation by Russian Federation, which was not recognized by Ukraine, the State Aviation Administration of Ukraine has issued a NOTAM about closure of all civil airports in Crimea for receiving and servicing of aircraft. Moreover, airspace over the whole territory of the Crimean peninsula was also closed starting from 12 March 2014.

However, despite of the ban on flights, Russian airlines systematically violate flight rules and the use of the airspace of Ukraine, performing flights to / from the closed airports.

Such actions are regarded as unacceptable and those that affect the safety.

In this regard, we kindly ask you to inform all IATA agencies about inadmissibility of selling tickets for flights of any air carrier to/from Crimea.

Yours sincerely,

Chairman
Denis Antonyuk

007272



Antony Tyler
Director General & CEO

30 June 2014

Mr Denis Antonyuk
Chairman
State Aviation Administration of Ukraine
14, Peremogy Avenue,
01135 Kyiv
Ukraine

Dear Mr Antonyuk,

Many thanks for your letter of 24 June 2014 expressing concern at the ongoing difficult situation in the Crimean peninsula.

IATA is monitoring the situation in Crimea very closely together with its member airlines and continues to follow the guidance of the International Civil Aviation Organisation (ICAO) on all matters concerning the closure of, or operation of aircraft through, the Crimean FIR.

With respect to the sale of airline tickets by travel agencies, even if those agents are accredited to IATA, unfortunately IATA has no jurisdiction over such agents with respect to the sales of tickets and cannot prevent them from selling tickets on Russian airlines operating to Crimean airports.

Thank you once again for your letter. My team and I remain at your disposal to answer any further questions and regret that we are not able to assist on this occasion.

Yours sincerely,

PS/dd

International Air Transport Association

800 Place Victoria, B.P. 113	Route de l'Aéroport 33, P.O. Box 416
Montréal, Québec	1215 Geneva 15 Airport
Canada H4Z 1M1	Switzerland
Tel: +1 514 874 0202	Tel: +41 (0) 22 770 2800
Fax: +1 514 874 2657	Fax: +41 (0) 22 770 2680
tylera@iata.org	tylera@iata.org